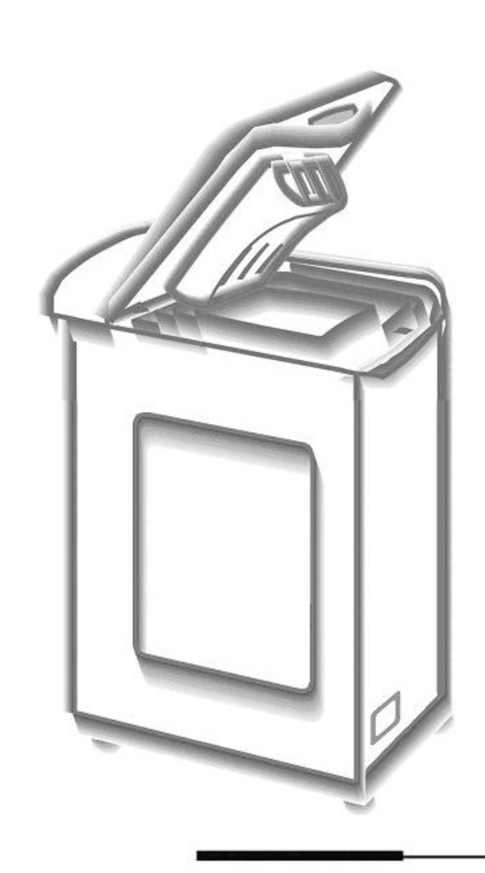
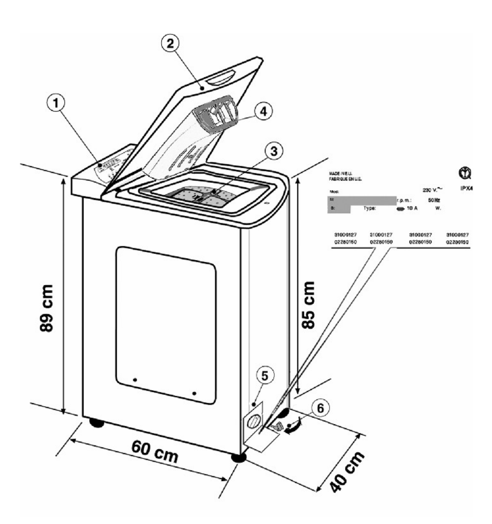
PHILCO®

指引及安裝指南

中文



指引



小心地閱讀這指南，它能提供實用建議，幫助你充分使用洗衣機。

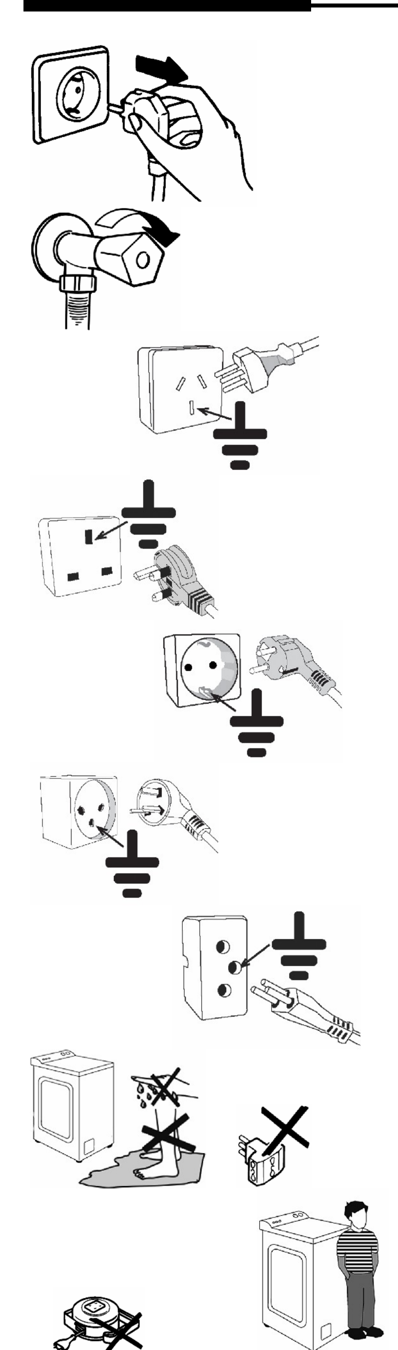
這指示和安裝手冊包含每天使用洗衣機所需要知道的注意事項。

請參見這指南有關安裝和保養指引。指南也包括了可能出現的運作問題，分類清洗衣服的建議，標籤標誌的解釋和去除頑固污漬的提示。

1.- 控制板　2.- 機蓋　3.- 滾桶
4.- 清潔劑抽屜　5.- 底座標板
6.- 過濾網

內容

安全措施



CE 此洗衣機符合條款89/336 ECC, 73/23 ECC 的標準和隨後修改。.

注意: 給所有清潔和保養工作

- 拔掉插頭。
- 每次清洗後都要關閉入水口水龍頭。
- 製造商在所有機器裝有地線接駁。

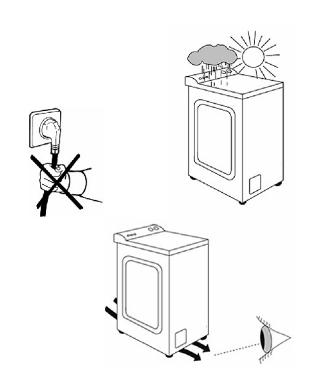
確保電力安裝已設有地線接駁，否則請聯絡客戶服務中心。

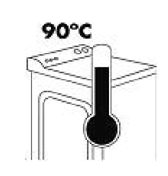
全是十分重要的，因爲它可排除漏電的危機。

- 電插座應安裝在容易接觸的地方，如遇任何問題都可拔掉洗衣機插頭。
- 如果電線損壞，應聯絡製造商或售後服務中心提供支援。

如不遵照機器安裝和安全指引使用而導致的損壞，製造商將不會負上任何責任。

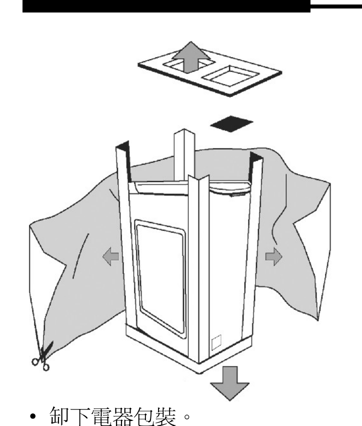
- 不要用濕手或腳接觸機器。
- 裸足時不要接觸電器。
- 使用拖板時要特別小心。
- 不要使用變壓器或萬能插頭。
- 切勿讓兒童或老弱人士在無人監管下使用電器。
- 切勿拉電線或電器來拔掉插頭。
- 切勿把電器留在戶外或暴露於天然環境中（兩水，陽光等）。
- 在電器運作時，切勿用布或塑膠遮蓋電器。
- 切勿把電器安裝於潮濕或被花灑噴洒的地方。
- 切勿安裝電器於阻隔地面和機底的平面上。
- 保持兒童遠離包裝，因它會危害健康。



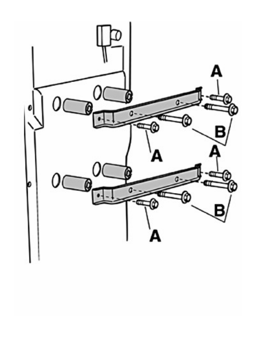


注意:
在清洗過程中，水溫可達90°C 。

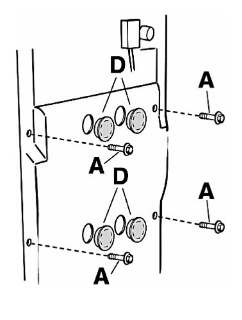
安裝



• 卸下電器包裝。

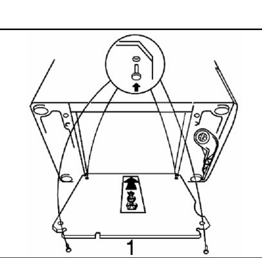


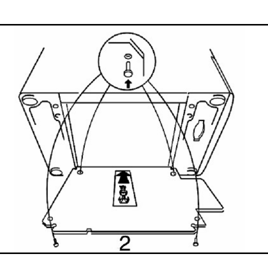
• 由兩個鉗位移除**4** 枚螺絲 (**A**)和 **4**枚螺絲(**B**).

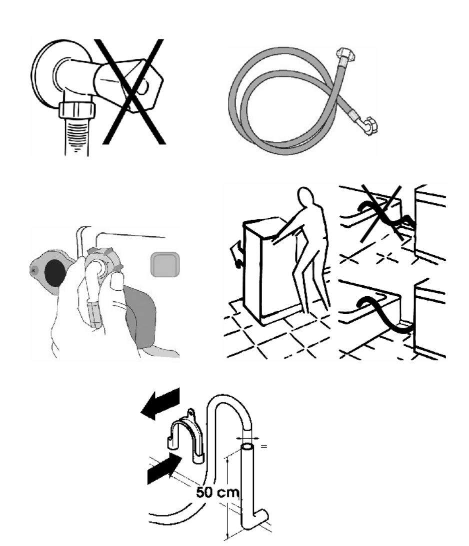


• 放回**4** 枚螺絲 (**A**)和 安裝護蓋 (**D**).

如果你的型號提供此功能**:**
依照圖示放置保護板
1.-設有滑輪車的洗衣機
2.- 沒有滑輪車的洗衣機







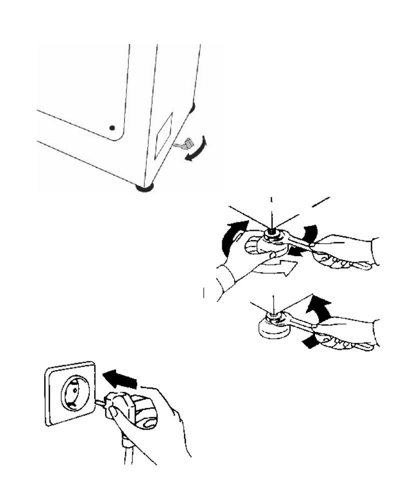
注意: 切勿打開水龍頭

• 應使用電器已提供的新水管（在滾桶內），來接駁洗衣機至水源。不要使用舊水管。

• 使用直角彎頭接駁入水管的一端到電動水閥 (洗衣機後面頂部)，而水管的另一端接駁到水龍頭或3/4"深度氣體管。

• 把洗衣機靠近牆壁，確保管子沒有屈曲或紐結。把出水輸送管掛到水槽邊或連接到固定排水管出口，排水管出口的直徑要大過出水輸送管，而且放置於離地面50至75厘米之間。如有需要，可使用弧形配件繫上和更穩固地支撐出水輸送管。

如果你的型號提供此功能:



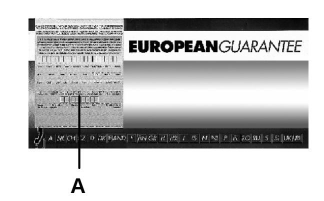
• 要容易移動洗衣機，把滑輪桿轉向右面。當你移動完後，把桿轉回原位。

• 調較前腳來平放洗衣機。
a) 順時針方向轉動螺絲母，來解開機腳的螺絲。
b) 轉動機腳來升高或降低，直至洗衣機穩固地放於地面上
c) 逆時針方向轉動螺絲母，把機腳鎖緊，直至靠在洗衣機底部。
檢查洗衣機是否適當地平放好。
嘗試移動頂部兩個對角，檢查洗衣機有沒有被搖動。

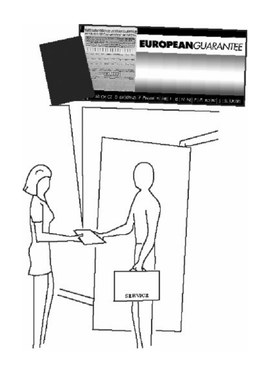
d) 如果把洗衣機由一處地方移去另一地方，之後應該再平衡機腳。

e) 接駁洗衣機。

保養



1.
洗衣機附有太平家庭電器保養證書。



2.
填妥後寄回太平家庭電器及保管票據。在維修時需向技術輔助中心出示保養書和購買時零售商發出的合法單據。

準備清洗. 打開/ 關閉滾桶



注意:
一定要確保已完全打開和關閉滾桶。否則洗衣機或衣物會被損壞。
確保機門完全閉合和適當地關上。



放入衣物

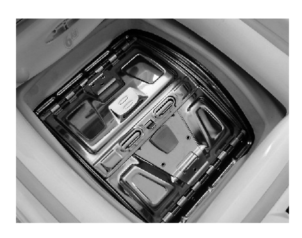
1.
打開洗衣機蓋。



2.
用一隻手按下白色按鈕，而另一隻手按下對門來打開滾桶。



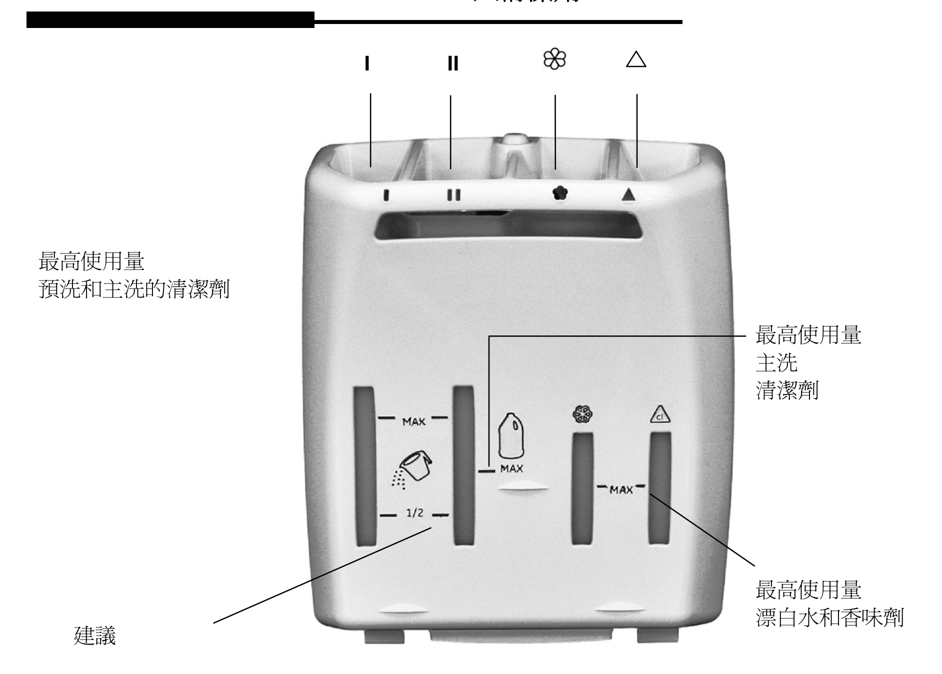
3.
把同一類別的衣服放入滾桶，不用擠壓。切勿超過程式表建議的衣物限制量。超載會令洗衣機不能適當地清洗，更令衣物皺摺。





4.
要關閉滾桶，把白色按鈕門放在另一扇門之下和完全關閉上。

入清潔劑



清潔劑抽屜分爲 4 部分：
.- **格層 I** 預洗清潔劑
.- **格層 II** 主洗清潔劑
.- **格層△** 漂白水.
.- **格層✿** 衣物柔順劑、香味劑和特別添加劑
清潔劑抽屜有兩個參考符號：
.- **建議**（參考符號之下）。這顯示是給預洗和主洗格層
.- **最高使用量**。這顯示最高位置，不應超過。

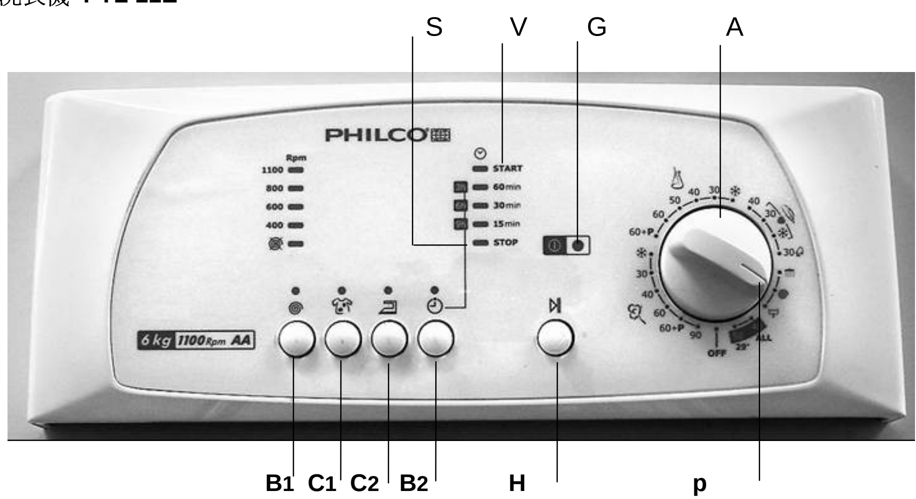
重要：
- 我們建議不要在設有預洗的程式中使用漂白水。
- 不要在設有預洗和/或預定開始時間的程式中使用清潔劑。

電子控制各類衣物 – 模糊邏輯

洗衣機設有電子系統，自動進行有清洗階段，確保有特殊的效果，同時爲你節省時間和金錢。
當選定程式後，洗衣機會視乎洗衣量和纖維種類來決定以下元素：
- 用水量和用電量
- 清洗時間
- 過水效率

洗衣機：
- 感應肥皂水和有需要時增加過水量。
- 根據衣物的分佈情況調校旋乾速度，可阻止在結構上的不平衡。

洗衣機 **PTL 11E**



A 程式/水溫選擇器

使用這控制器選擇合適的洗滌程式。轉動選擇器，這樣程式在參考顯示 **(p)**對面。溫度的選擇將視乎於程式。 **(**參見程式表**)**。

B1 旋乾脫水

B2 預設開機

C1 運動衣物

C2 易燙衣物

G 門鎖燈

H 開始/停止鍵

p 程式選擇提示

S 停止/程式完結燈

V 剩餘時間燈/預設開機選擇

程式表 型號 **PTL 11E**

程式	衣物	大約. 時間 分鐘.	最高. 溫度 設定 ℃	最高. 旋轉 速度 rpm/min	最高 衣物 量 Kg.	洗衣粉				選項鍵 C	
						I	II	△			
棉質	白色衣物	**160**	**90**	**1100**	**6**		•	•	•	•	•
	不褪色衣物設有預洗	**195**	**60**	**1100**	**6**	•	•		•	•	•
	*不褪色衣物	**155**	**60**	**1100**	**6**		•		•	•	•
	不褪色衣物	**160**	**40**	**1100**	**6**		•		•	•	•
	纖柔顏色衣物	**110**	**30**	**1100**	**6**		•		•	•	•
	纖柔顏色衣物	**105**	❄	**1100**	**6**		•		•	•	•
合成 人造纖維	不褪色衣物設有預洗	**100**	**60**	**800**	**2,0**	•	•		•		•
	不褪色衣物	**95**	**60**	**800**	**2,0**		•		•		•
	不褪色衣物	**90**	**50**	**800**	**2,0**		•		•		•
	纖柔顏色衣物	**85**	**40**	**800**	**2,0**		•		•		•
	纖柔顏色衣物	**75**	**30**	**800**	**2,0**		•		•		•
	纖柔顏色衣物	**70**	❄	**800**	**2,0**		•		•		•
纖柔衣物	纖柔顏色衣物	**60**	**40**	**600**	**1,5**		•		•		•
	羊毛衣物	**55**	**30**	**800**	**1,0**		•		•		•
	羊毛衣物	**50**	❄	**800**	**1,0**		•		•		•
	手洗	**50**	**30**	**800**	**2,0**		•		•		•
獨立程式	過水	**25**		**800**					•		•
	旋乾	**9**		**1100**							
	脫水	**4**									
	混合衣物	**195**	**40**	**800**	**6**		•		•		•
	快洗**29**分鐘	**29**	**50**	**800**	**2**		•		•		

技術資料 型號 PTL 11E

主要電壓	清洗電力功率	旋轉電力功率	水泵摩打電力功率	發熱機件電力功率	最高電量輸入	主要保險絲 Amp. 功率	水壓	用水量 *程式. EN60456	能源耗用量 *程式. EN60456
220-230V. /50Hz	**175 W.**	**340 W.**	**30 W.**	**1950 W.**	**2150 W.**	**10 A.**	**0,05-0,8 Mpa**	**58 L.**	**1,14 Kw.**

重要:
- 我們建議不要在設有預洗程序的程式中使用漂白水。
- 不要在設有預洗程序和/或時間延遲開始的程式中使用洗衣液。

準備洗衣程序

1.- 當放入衣物時，確保滾桶門及機門關好。
2.- 加入洗衣劑和添加劑，不要超過最高水平顯示位。

- 預洗清潔劑 **I**
- 洗衣程式清潔劑**II**
- 漂白水 △
- 纖維柔順劑 ❀

選擇理想程式和選項

3.- 轉動程式選擇器**(A)**至合適程式。
4.- 按下獨立選項鍵 **(C1, C2,)** 。
.- 建議在按下程式開始鍵**(H)**前選擇所需的選項。
.- 緊記當程式進行已經過了你的選項，那個選項將不會實施的。

C1 運動衣物.

當你按下此鍵，感應器便會開始運作。它能在已選溫度下發揮作用，在整個清洗過程中保持溫度不變。系統也能在滾桶的程式操控下運作，滾桶會在兩個不同速度旋轉，在重要的時刻：當洗衣劑進入衣物，滾桶轉動令洗衣劑分佈平均，然後增加速度進行清洗和過水，提供最佳洗衣功能。這個特別系統令清潔效能可增加**60%**，而最頑固的污漬在不會加長洗衣程式的時間下被清除。
此功能只適用於棉質衣物。

C2 易燙衣物鍵

此功能幫助減低皺摺，視乎已選的程式和清洗纖維的種類。它的運作如下：
混合，人造纖維**.** 在過水程序過後，就會進行中級旋轉，而最後以柔和速度下旋乾。
纖柔. 在過水程序過後，就會進行中級旋轉，中級旋乾不會進行而只會進行柔和速度旋乾。
手洗，羊毛，棉質和所有, 洗衣機會在最後旋乾上停止。
過水**.** 在過水程序過後，就會進行中級旋轉，而最後的旋轉是和緩旋轉。
要完成纖柔，手洗，所有，棉質和羊毛程式的洗衣程序，再次按下易燙鍵：洗衣機會排出水和進行所需的旋轉。
要排出洗衣機的水而不旋乾，取消正在進行的程式和選擇脫水程式。

5.- 需要時選擇旋轉速度 **(B1)**

B1 旋乾選擇器鍵

你可使用此鍵去選擇最後旋乾速度，但只在已選程式的速度之內。這些速度會經顯示燈顯示。
要完全取消旋乾，設定速度顯示器至 **( )**。
在程式進行中，你可隨時選擇理想速度。

6.- 當你已選擇合適選項，按下開始鍵**(H)**。洗衣機會開始運作和其中一個剩餘時間燈會亮著．此燈會顯示在洗衣程式完結前大約剩下時間．確保在按下開始鍵**(H)**前，停止**/**程式完結燈閃動。如它不斷亮著，轉動程式選擇器至關閉狀態和重新設定合適程式．在設定後取消選項，只需再次按下選項鍵（顯示燈會熄掉）。

B2 延遲開始鍵

洗衣機可以在設定後 **3, 6** 或 **9** 個小時後才開始已選的程式。 只需按以下步驟：
- 使用程式選擇器選擇理想程式。
- 按鍵一次去亮著**3**小時時間燈。
- 按鍵兩次去亮著**6**小時時間燈。
- 按鍵三次去亮著**9**小時時間燈。
- 然後按 **(H)** 去記低程，式它會在選擇的時間後開始運作。
- 要取消程式時間器，再次按下**B2** 鍵直至程式完結燈亮著。

程式完結前剩餘時間或程式階段顯示屏(V).
擁有這特點的型號，會以分鐘顯示在程式完結前大約剩餘的時間，或當時程式階段．程式時間會因應選擇的水溫，四周的溫度，主要水壓，衣物量和種類。

"門鎖"燈 (G).
當洗衣程式開始，機門燈會閃動，然後固定地亮著． 由那一刻起機門被鎖上 **(**門鎖**)** 。
在整個洗衣程式中，門鎖燈停留亮著，因此防止機門被打開。**.**
在洗衣程式完結時，安全裝置便會無效，門鎖燈熄掉和機門可以被可開。

當選擇的程式開始後，要更改或取消程式，要依照以下步驟**:**
- 按下開始鍵 **(H)** 直至停止**/**程式完結燈固定地亮著。程式被取消了，和選擇另一程式。**.**
- 選擇新程式。
- 再次按下開始鍵 **(H)** 直至其中一個剩餘時間燈亮著。
- 洗衣機會進行新的選擇程式。

程式暫停
要暫停洗衣程式，加入更多衣物，請依照以下步驟：
- 按下開始鍵 **(H)**直至選項鍵的燈開始閃動和時間剩餘燈亮著。當門鎖燈熄掉 **(**大約**2**分鐘後**)**，打開機門然後加入衣物進滾桶內。
- 適當地關上滾桶間和機蓋。
- 按下開始鍵 **(H)** ，時間剩餘燈亮著，洗衣機將會繼續進行程式。

當程式完結時，停止**/**程式完結燈**(S)** 會亮著和剩餘時和門鎖燈 **(V and G)** 會熄掉。

為了你的安全，在打開洗衣機蓋和滾桶門取出衣物前，將程式選擇器設定至關閉位置。

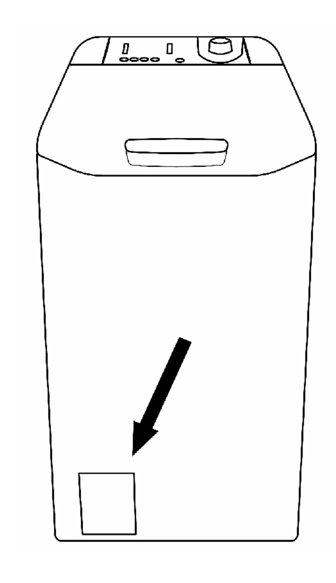
清潔和保養洗衣機
切勿使用腐蝕性，酒精或溶劑來清潔洗衣機外層。只需使用濕布抹淨便可。
洗衣機只需少許保養。
•滾桶的膠封墊抹乾。
•清潔清潔劑抽屜和格層。
•清潔過濾網。
•搬運洗衣機後或長時期閒置洗衣機都需清潔。

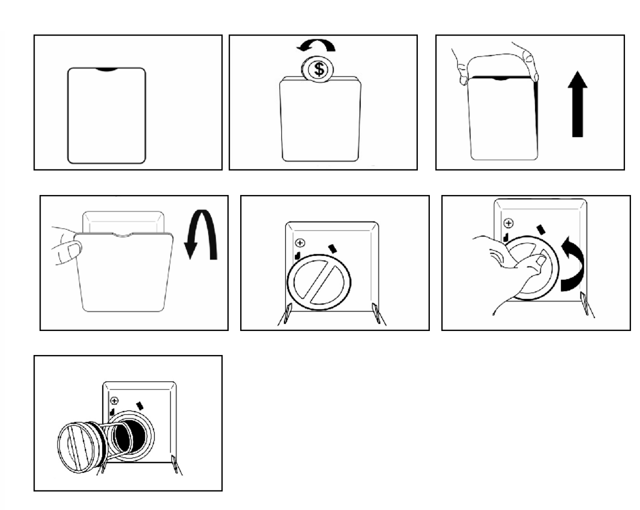
要保存洗衣機，抹乾膠封墊和在程式完結時把機門打開。

清潔過濾網
洗衣機附有一個特別的過濾網，放置在洗衣機前底部控制板的後面，它可收集有可能阻塞水泵的大件物品（錢幣，衫鈕等）。

無論洗衣機不能沖洗衣服或不能適當地去水，都建議你清潔過濾網。

如有需要清潔過濾網, 請依照如下步驟：





• 使用盆盛載排水。
• 移除過濾網和清潔。
• 當過濾網清洗後，根據以上步驟倒轉照做，放回原位。

請記錄下列資料

- 型號 ________________
- 機身編號 ________________
- 經銷商名稱 ________________
- 購買日期 ________________

本產品不斷改進中，如功能有所更改，恕不另通知，如有疑問，請與維修中心聯絡，不便之處，敬請原諒。

說明書以內容以英文版本爲準。



香港仔大道 **232** 都工業大廈二樓

產品查詢：**2418 3246**
維修安裝：**8210 8210**

2/F, Shing Dao Industrial Building,
232 Aberdeen Main Road,Hong Kong
Product information：2418 3246
Service Hotline：8210 8210